

COOK 25

MWP 251 - MWP 252

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

TÁRGYMUTATÓ

ÜZEMBE HELYEZÉS

Üzembe helyezés-----	3
----------------------	---

BIZTONSÁG

Fontos biztonsági tudnivalók-----	4
Hibaelhárítási útmutató-----	5
Óvintézkedések-----	6

KIEGÉSZÍTŐK ÉS KARBANTARTÁS

Kiegészítők-----	7
Karbantartás és tisztítás-----	8

KEZELŐPANEL

A kezelőpanel leírása-----	9
A kijelző leírása-----	10

ÁLTALÁNOS HASZNÁLAT

Készenléti mód-----	11
Elindítás elleni védelem / gyermekzár-----	11
A sütés szüneteltetése vagy leállítása-----	11
Az étel megkeverése vagy forgatása, illetve további összetevők hozzáadása	11
Clock (Óra)-----	12

FŐZÉSI FUNKCIÓK

Jet start-----	13
Microwave (Mikrohullám)-----	14
Defrost (Kiolvasztás)-----	15
Auto cook (Automata sütés) menü-----	16
Soft/Melt (Puhítás/olvasztás)-----	18
Steam/Boil (Párolás/Forralás) (csak az MWP 252 típus esetében elérhető)---	19
Keep Warm (Melegen tartás)-----	21
Auto clean (Automata tisztítás)-----	22
Yogurt (Joghurt) (csak az MWP 251 típus esetében elérhető)-----	23

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Környezetvédelmi tanácsok-----	23
Műszaki adatok-----	24

ÜZEMBE HELYEZÉS

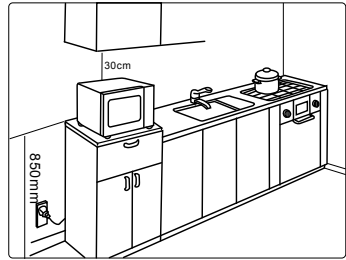
A HÁLÓZATRA CSATLAKOZTATÁS ELŐTT

A mikrohullámú sütőt az egyéb, hőt kibocsátó egységektől távol helyezze el. A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a mikrohullámú sütő fölött hagyjon legalább 30 cm helyet.

A mikrohullámú sütő nem helyezhető szekrényembe. A jelen mikrohullámú sütő kialakítása olyan, hogy azt a padlótól legalább 850 mm magasan lévő munkaterületre javasolt helyezni a használathoz.

A mikrohullámú sütőt tilos közvetlenül a fal mellett elhelyezni.

- * Ellenőrizze, hogy az adattáblán jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.
- * A mikrohullámú sütőt sík és stabil felületre helyezze, ami elbírja a mikrohullámú sütő és az abba behelyezendő konyhai eszközök tömegét. Óvatosan bánjon a sütővel.
- * Ellenőrizze azt, hogy a mikrohullámú sütő alatt, felett és mellett szabad térköz legyen, ami biztosítja a megfelelő légáramlást.
- * Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nem sérült. Győződjön meg arról, hogy a mikrohullámú sütő ajtaja tökéletesen be van zárva, valamint, hogy az ajtótités nem sérült meg. Vegyen ki mindent a mikrohullámú sütőből, majd egy puha, nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a mikrohullámú sütő belsejét.
- * Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze forró felületek közelébe. Ilyen esetben áramütés, tűz vagy egyéb veszély következhet be.
- * Ne használjon hosszabbítókábelt: Ha a tápkábel túl rövid, akkor kérjen meg egy szakképzett villanyszerelőt vagy háztartásigép-szerelőt, hogy szereljen be egy megfelelő aljzatot a készülékhez közeli helyre.



⚠ FIGYELEM:

- * a földelő dugó helytelen csatlakoztatása elektromos áramütés kockázatát rejti magában.
- * Kérje ki egy szakképzett villanyszerelő vagy háztartásigép-szerelő véleményét, ha nem egyértelműek a földelési utasítások, vagy ha kétségei vannak a mikrohullámú sütő megfelelő földeltségét illetően.

⚠ MEGJEGYZÉS:

Javasoljuk, hogy a mikrohullámú sütőhasználat előtt távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről, és vegye le a kábelkötegelőt a tápkábelről.

A CSATLAKOZTATÁS UTÁN

- * A mikrohullámú sütő csak akkor működtethető, ha a mikrohullámú sütő ajtaja megfelelően be van zárva.
- * Gyenge televíziós műsorvétel és interferenciát okozhat, ha a mikrohullámú sütőt rádiókészülék, televízió vagy antenna közelében helyezik el.
- * A jelen készülék földelését törvény írja elő. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésért vagy anyagi kárért.
- * A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a felhasználó nem tartotta be ezeket az utasításokat.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg, hiszen később még szüksége lehet rá.

- * Ha az anyag meggyulladna a mikrohullámú sütőben/mikrohullámú sütőn kívül, vagy füstöt észlel, akkor tartsa zárva az ajtót, és kapcsolja ki a mikrohullámú sütőt. Húzza ki a villásdugót a konnektorból, vagy kapcsolja le a lakás áramellátását a biztosítéktáblán vagy a kapcsolószekrényben.
- * Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, különösen akkor, amikor a sütés folyamata során papírt, műanyagot vagy más gyúlékony anyagokat használ. Hő hatására ugyanis a papír elszenesedhet vagy eléghet, bizonyos műanyagok pedig elolvadhatnak.

FIGYELEM:

- * Ha az ajtó vagy az ajtó tömitései megsérültek, akkor a sütőt nem szabad használni egészen addig, amíg a sérült részeket egy kompetens személy meg nem javítja.

FIGYELEM:

- * Kompetens szakemberek kivételével bárki más számára veszélyes bármilyen olyan szervizelési vagy javítási művelet elvégzése, amely a mikrohullámú energia hatása ellen védelmet nyújtó bármely burkolatelem eltávolításával jár.

FIGYELEM:

- * Folyadékokat és más ételeket tilos zárt edényben melegíteni, hiszen azok a melegítés hatására felrobbanhatnak.

FIGYELEM:

- * Ha a sütőt kombinált üzemmódban szeretnék használni, akkor a sütőt gyermekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütő által generált magas hőmérséklettel kapcsolatos kockázatok miatt.

FIGYELEM:

- * A készülék és annak hozzáférhető alkatrészei működés közben felhevülnek. Vigyázzon, nehegy megérintse a mikrohullámú sütő belsejében lévő fűtőszálakat.
- * A 8 évesnél fiatalabb gyermekek maradjanak távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- * A mikrohullámú sütőt ételés ital melegítésére tervezték. Élelmiszer vagy ruházat szárítása, illetve fűtőpárnák, papucskok, szivacs, nedves kendő és hasonlók melegítése baleset, gyulladás és tűz kockázatával jár.
- * A készüléket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban.
- * A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha betöltötték a 8 éves kort és felügyelet alatt teszik. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A készüléket és vezetékeit tartsa távol 8 éven aluli kisgyermektől.
- * A mikrohullámú sütőben ne főzzön vagy melegítsen egész tojást (sem héjjal, sem héj nélkül), mert az „felrobbanhat” még azután is, hogy a mikrohullámú sütés befejeződött.

! MEGJEGYZÉS:

A készülékeket tilos külső időzítő vagy távvezérlő eszközzel működtetni.

- * Ne hagyja a mikrohullámú sütőt felügyelet nélkül, ha nagy mennyiségű zsírt vagy olajat használ, mivel az túlhevülhet és tüzet okozhat!
- * Ne melegítsen vagy használjon gyúlékony anyagokat a mikrohullámú sütő belsejében vagy közelében. Ezek gőzei tűz- vagy robbanásveszélyt idézhetnek elő.
- * A mikrohullámú sütőt ne használja textília, papír, fűszer, gyógynövény, fa, virág vagy más gyúlékony anyag szárítására. Ezzel tüzet okozhat.
- * A jelen készülékben ne használjon korrozív vagy elgőzölgő vegyi anyagokat. Ezt a típusú mikrohullámú sütőt kifejezetten élelmiszerek melegítésére vagy elkészítésére tervezték. Ezért soha ne használja azt ipari vagy laboratóriumi célokra.
- * Ne akasszon vagy helyezzen nehéz tárgyakat az ajtóra, mivel ez károsíthatja a mikrohullámú sütő nyílását és a pántokat. Az ajtó fogantyúját ne használja arra, hogy tárgyakat akaszt rá.

HIBAEELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

! MEGJEGYZÉS:

Ha a mikrohullámú sütő nem működik, akkor kérjük, hogy a segítségnyújtás előtt ellenőrizze a következőket:

- * A villásdugó helyesen illeszkedik-e a fali aljzatba.
- * Megfelelően záródik-e az ajtó.
- * Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy van áramellátás.
- * Ellenőrizze, hogy a mikrohullámú sütő szellőzése megfelelő-e.
- * Tíz perc múlva próbálja meg ismét beindítani a mikrohullámú sütőt.
- * Mielőtt újra próbálkozna, nyissa ki és csukja be az ajtót.

A fenti műveletek célja az, hogy ne hívja ki fölöslegesen a segítségnyújtást, ami ilyen esetben pénzbe kerülhet.

A segítségnyújtás értesítésekor mindig közölje a mikrohullámú sütő gyártási számát és modellszámát (lásd a szerviz matricát).

További tanácsokat a garanciafüzetben talál.

Ha a hálózati tápkábel szorul cserére, az csak eredeti kábellel cserélhető, amely a segítségnyújtásnál szerezhető be. A kábelt csak képzett szervizszakember cserélheti ki.

! FIGYELEM:

- * **A készülék szervizelését kizárólag képzett szervizszakember végezheti.**
- * **Ne távolítsa el a burkolat semmilyen elemét.**

ÓVINTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS

A jelen készüléket háztartási és ahhoz hasonló célú felhasználásra tervezték, ideértve például a következő felhasználási területeket:

- * üzletek, irodák vagy más munkahelyek személyzeti konyháiban történő használat;
- * vendégházakban történő használat;
- * szállodákban, motelekben vagy más lakókörnyezetekben megszálló vendégek általi használat;
- * panzió jellegű szálláshelyeken történő használat.

A készüléket tilos a fentiekől eltérő célra (például helyiségek fűtésére) használni.

! MEGJEGYZÉS:

- * A mikrohullámú sütőt nem szabad élelmiszerek behelyezése nélkül működtetni, amikor mikrohullámokat használ. Az ilyen eljárás károsítaná a készüléket.
- * A mikrohullámú sütőn levő szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni. A szellőzés vagy a szellőzőnyílások akadályozása kárt okozhat a mikrohullámú sütőben, és gyengítheti a sütési eredményeket is.
- * A programozási próbák idejére tegyen a mikrohullámú sütőbe egy pohár vizet. A víz elnyeli a mikrohullámú energiát, így a mikrohullámú sütő nem károsodik.
- * A készüléket ne hagyja, illetve ne használja a szabadban.
- * Ne használja a jelen terméket a konyhai mosogató mellett, nedves pincében vagy alagsori helyiségben, úszómedence közelében, vagy ezekhez hasonló helyen.
- * A mikrohullámú sütő belsejét soha ne használja tárolóként.
- * Mielőtt műanyag- vagy papírzacsokot helyez a mikrohullámú sütőbe, távolítsa el azok zárózsínóriját (ha van ilyen rajtuk).
- * Ne használja a mikrohullámú sütőt olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének a szabályozására.
- * Az égési sérülések elkerülése érdekében a sütés után kizárólag edényfogó vagy mikrohullámú sütőhöz készült kesztyű segítségével érintse meg az edényeket, a serpenyőket és/vagy a mikrohullámú sütő alkatrészeit.

FOLYADÉKOK

pl. italok vagy víz. Előfordulhat, hogy buborékképződés nélkül lépi túl a folyadék forráspontját. Ez a forrásban levő folyadék hirtelen kicsordulását eredményezheti.

Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

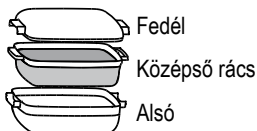
- * Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
- * Keverje meg a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt a mikrohullámú sütőbe helyezné.
- * A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, majd keverje meg újra a folyadékot, mielőtt a folyadékot tartalmazó edényt óvatosan kivenné a mikrohullámú sütőből.

VIGYÁZAT

Gyerekelemek vagy cumisüvegben levő folyadékok felmelegítését követően először mindig rázza össze az anyagot, és ellenőrizze annak hőmérsékletét. Ezáltal tudja biztosítani az egyenletes hőeloszlást és elkerülni a száj megégetésének kockázatát.

KIEGÉSZÍTŐK

- * A kereskedelemben különféle sütési tartozékok kaphatók. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak mikrohullámú sütéshez.
- * A sütés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak a mikrohullámú sütőben keletkező hőnek, és átengedik a mikrohullámokat.
- * Amikor az ételt és a tartozékokat beteszi a mikrohullámú sütőbe, ügyeljen rá, hogy azok ne érjenek hozzá a mikrohullámú sütő belsejéhez.
- * Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos.
- * Ha a fémet tartalmazó tartozékok a mikrohullámú sütő működése közben hozzáérnek a mikrohullámú sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet, és a mikrohullámú sütő károsodhat.
- * Mikrohullámú főzéshez ne használjon fémből készült ital- vagy ételtároló edényeket.
- * A jobb főzési teljesítmény eléréséhez javasoljuk, hogy a tartozékokat a teljesen sík sütőtér közepére helyezze el.



PÁROLÓ (csak az MCP 252 típus esetében elérhető)

Élelmiszer párolásához használja az erre a célra kialakított funkciót (PÁROLÁS). Helyezze az ételt a középső rácsra, ha halat vagy zöldséget főz. Ne használja a középső rácsot, ha tésztát, rizst vagy babot főz. A Párolót mindig az üveg forgótányérra helyezze.



ÜVEG FORGÓTÁNYÉR

Minden sütési módozatnál használja az üveg forgótányért. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belsejét.

- Helyezze az üveg forgótányért a forgótányér tartóra.



FORGÓTÁNYÉR TARTÓ

A forgótányér tartót az üveg forgótányér alá helyezze. A forgótányér tartóra az üveg forgótányéron kívül soha ne helyezzen más edényt.

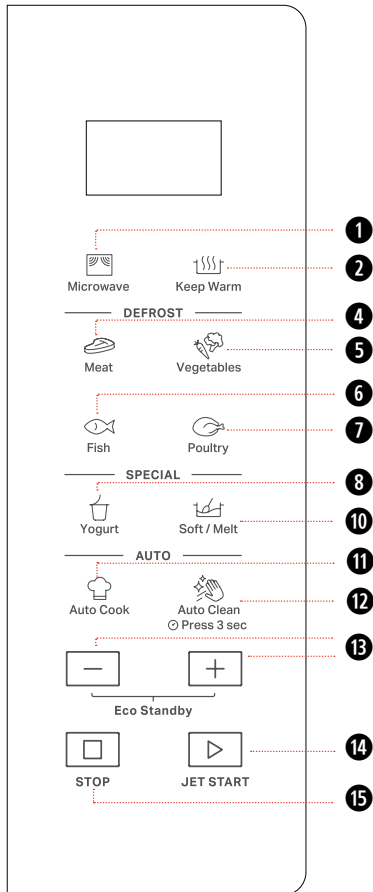
- A forgótányér tartót helyezze be a sütőbe.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

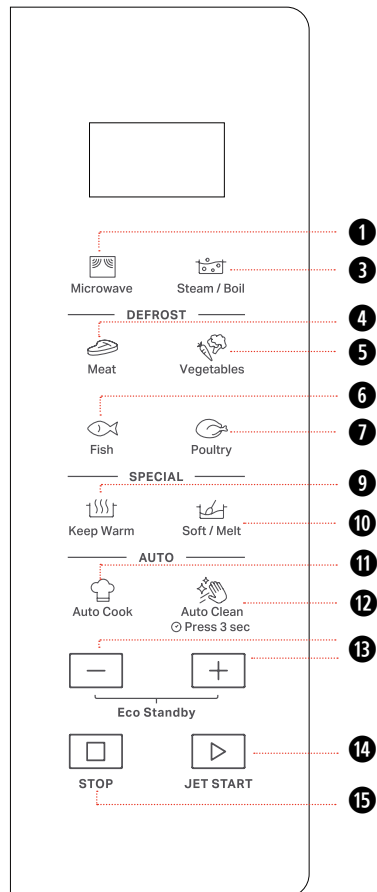
- * A mikrohullámú sütő tisztántartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- * Ne használjon fémből készült súrolószivacsot, erős (vagy dörzshatású) tisztítószeret, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb., amelyek károsíthatják a mikrohullámú sütő kezelőpaneljét és/vagy külső és/vagy belső felületeit. Az üvegfelületek tisztításához rongyot és enyhe tisztítószeret, vagy papírtörölközőt és valamilyen üvegtisztító permetet használjon. Az ablaktisztításra szolgáló permetet fújja rá a papírtörölközőre.
- * Használjon enyhe tisztítószeres vízben megnedvesített, puha kendőt a belső felületek, az ajtó külső és belső része, valamint az ajtótomítések megtisztításához.
- * A mikrohullámú sütőt nem szabad gőzzel tisztító készülékek segítségével tisztítani.
- * A mikrohullámú sütőt rendszeresen kell tisztítani, és az esetleges étellerakódásokat rendszeresen el kell távolítani.
- * Normál használat mellett a készülék a tisztításon kívül nem igényel más jellegű karbantartást. Ehhez a sütőt le kell választani az elektromos hálózatról.
- * Semmilyen anyagot ne permetezzen közvetlenül a mikrohullámú sütőre.
- * A jelen mikrohullámú sütő a tervezésénél fogva alkalmas olyan sütési programok végrehajtására, amelyek során egy arra alkalmas edényt közvetlenül egy teljesen sík sütőtérben helyeznek el.
- * Ne hagyja, hogy zsír- vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál.
- * A termék AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS) funkcióval rendelkezik, amely a mikrohullámú energiával működő sütőtér egyszerű tisztítását teszi lehetővé. A részletekért olvassa el az AUTOMATA TISZTÍTÁS című fejezetet a 22. oldalon.
- * A grillező fűtőszál nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő minden szennyeződést leéget.
- * Ha nem használja rendszeresen a Grill funkciót, a tűzveszély csökkentése érdekében havonta 10 percig működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

MWP 251



MWP 252

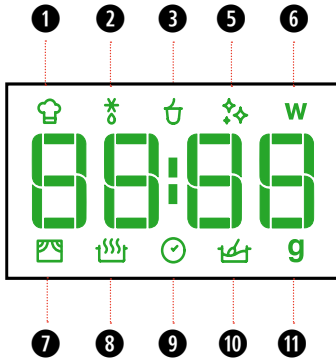


- ❶ Microwave (Mikrohullám)- Használja a teljesítményszint beállításához.
- ❷ Keep Warm (Melegen tartás)- A Melegen tartás funkció beállításához.
- ❸ Steam/Boil (Párolás/Forralás).
- ❹ Kiolvasztás-Meat (Hús).
- ❺ Kiolvasztás-Vegetables (Zöldség).
- ❻ Kiolvasztás-Fish (Hal).
- ❼ Kiolvasztás-Poultry (Baromfi).
- ❽ Yogurt (Joghurt)- A Joghurt funkció beállításához.
- ❾ Keep Warm (Melegen tartás) - A Melegen tartás funkció beállításához..

- ❿ Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás).
- ⓫ Auto Cook (Auto. főzés)-Az automatikus receptek menü eléréséhez.
- ⓬ Auto Clean(Auto. tisztítás) - A sütő tisztításához Nyomja meg 3 mp-hez.-Az óra beállításához.
- ⓭ +/- - Az ételek menükódjának, az óra idejének, a főzési időnek és a főzési súlynak a beállításához.
- ⓮ JET START - Nyomja meg a sütési program indításához. A gyorsindítás program beállításához.
- ⓯ STOP - A főzés megállításához vagy törléséhez.

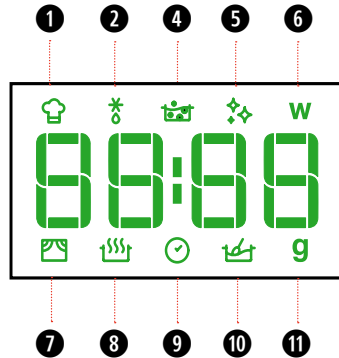
A KIJELZŐ LEÍRÁSA

MWP 251



- ❶ Auto. sütés ikon
- ❷ Kiolvasztás ikon
- ❸ Joghurt ikon
- ❹ Párolás/Forralás ikon
- ❺ Auto. tisztítás ikon
- ❻ Mikrohullám-teljesítményszint (watt) ikon

MWP 252



- ❷ Mikrohullám ikon
- ❸ Melegen tartás ikon
- ❹ Óra/Idő megadása ikon
- ❺ Puhítás/Olvasztás ikon
- ❻ Súly (gramm) ikon

KÉSZENLÉTI MÓD

A sütő akkor van készenléti állapotban, amikor a pontos idő látható a kijelzőn (vagy, amennyiben az óra nincs beállítva, akkor a kijelzőn „:” látható).

ÖKO KÉSZENLÉT: A funkciót energia-megtakarítás céljából lehet beállítani. Készenléti módban a “+” és “-” gomb egyszerre történő megnyomásával lehet belépni az ÖKO KÉSZENLÉTI módba. A sűtés végén a kijelzőn az idő vagy “:” látható 10 másodpercig, majd a készülék ÖKO KÉSZENLÉTI módba lép. Az üzemmódból való kilépéshez ismét nyomja meg a két gombot.

ELINDÍTÁS ELLENI VÉDELEM / GYERMEKZÁR

Ez az automatikus biztonsági funkció egy perccel azután kapcsol be, hogy a sütő visszatért készenléti módba.

Ha a biztonsági funkció aktív, az ajtót ki kell nyitni, majd becsukni a főzés indításához, mert ellenkező esetben a kijelzőn a következő látható: "door" (Ajtó).

door

A SÜTÉS SZÜNETELTETÉSE VAGY LEÁLLÍTÁSA

A sűtés szűneteltetése:

Ha szeretné ellenőrizni, összekeverni vagy megforgatni az ételt, vagy szeretne még összetevőt adni az ételhez, akkor az ajtó kinyitásával a sűtés szűneteltethető. A funkció akkor áll le, ha sűtés közben megnyomják a STOP gombot.

A beállítást a sűtő 5 percig megőrzi.

A sűtés folytatása:

Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Jet Start gombot. A sűtés onnan folytatódik, ahol megszakadt.

Ha nem szeretné folytatni a sűtést:

Vegye ki az ételt, zárja be az ajtót, és nyomja meg a Stop gombot.

A sűtés végeztével:

A kijelzőn megjelenik az „End” (Vége) szöveg. Egy jelzőhang hallható percenként 2 percen át.

Megjegyzés: a programozott hűtési ciklus leállítása vagy annak időtartamának a rövidítése nem befolyásolja a termék megfelelő működését.

AZ ÉTEL MEGKEVERÉSE VAGY FORGATÁSA, ILLETVE TOVÁBBI ÖSSZETEVŐK HOZZÁADÁSA

A kiválasztott funkciótól függően sűtés közben szükség lehet az étel megkeverésére vagy forgatására, vagy további összetevők hozzáadására. Ilyen esetben a sűtő szűnetelteti a sűtést és figyelmezteti, hogy el kell végeznie a szükséges feladatot.

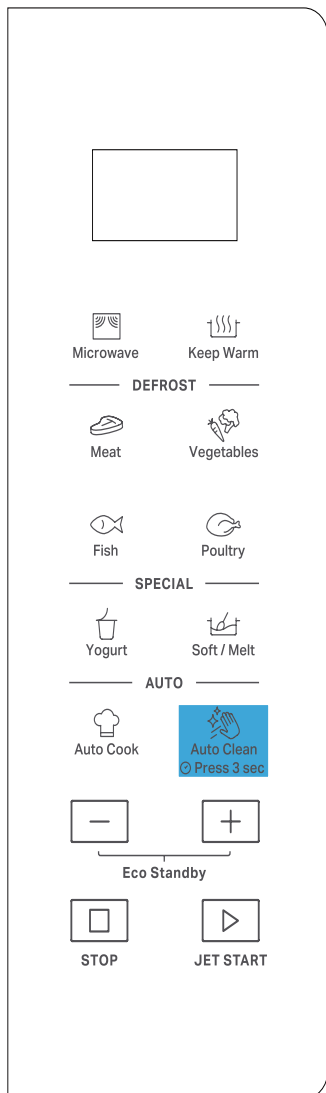
Szűkség esetén a következőket kell tennie:

* Nyissa ki az ajtót.

* Keverje meg vagy fordítsa meg az ételt, vagy adja hozzá a szükséges összetevőket (a szükséges műveletnek megfelelően).

* Zárja be az ajtót, és a Jet Start gombot megnyomva folytassa a mikrohullámú sűtővel korábban megkezdett műveletet.

Megjegyzés: ha az Étél keverésére vagy forgatására, vagy összetevők hozzáadására figyelmeztető üzenet megjelenése után 2 percen belül nem nyitják ki az ajtót, a mikrohullámú sűtő folytatja a sűtést (ebben az esetben nem biztos, hogy az eredmény optimális lesz).



A KÉSZÜLÉK ÓRÁJÁNAK BEÁLLÍTÁSÁHOZ:

- 1 Készületi módban nyomja meg és tartsa lenyomva az Auto Clean (Auto. Tisztítás) gombot 3 másodpercig. A kijelző az aktuális órát mutatja.
- 2 Nyomja meg a +/- gombot az óra beállításához.
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az Clock (Óra)/JET START gombot.
- 4 Nyomja meg a +/- gombot a perc beállításához.
- 5 A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az Clock (Óra)/JET START gombot.

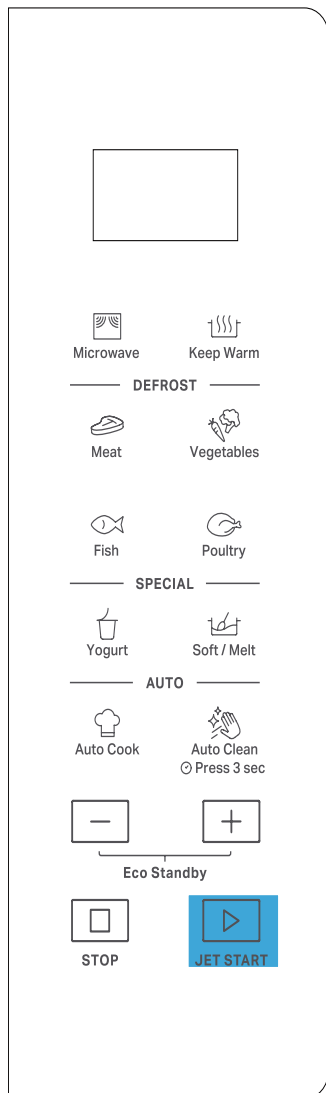
Minden alkalommal, ha egy főzési folyamat befejeződik, a készületi módba visszatérés előtt, amíg az ajtó ki nem nyílik, egy „Vége” felirat és egy utasítás jelenik meg a képernyőn (ha 10 percig nem történik semmi, akkor a sütő automatikusan visszaáll készületi módba).

Tanácsok és javaslatok:

- Amikor csatlakoztatja, akkor a képernyőn a „12:00” („12” villog) felirat látható, 1 perc múlva visszaáll készületi módba (a visszaállítás előtt a készületi mód közvetlenül be tudja állítani az órát).
- A főzési folyamat során egyszer nyomja meg a Stop gombot a szüneteltetéshez, nyomja meg a JET START gombot a folytatáshoz és kétszer nyomja meg a STOP gombot a program törléséhez.
- A főzési folyamat beállításánál semmilyen működő rendszer nem áll automatikusan készületi üzemmódba 1 percen belül.



JET START



Ez a TULAJDONSÁG LEHETŐVÉ TESZI a sütő gyors elindítását. Nyomja meg egyszer a JET START gombot, és a sütő a legnagyobb teljesítménnyel automatikusan elindul. A főzés ideje alatt, a főzési időtartam meghosszabbításához nyomja meg a JET START gombot. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

1 Nyomja meg a JET START gombot.

! MEGJEGYZÉS:

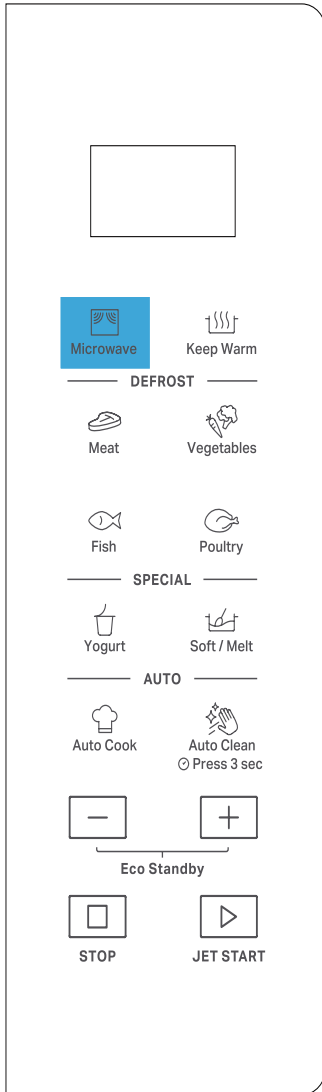
A mikrohullám funkció legnagyobb teljesítménnyel (900W) történő elindításához és 30 másodpercig tartó működtetéséhez nyomja meg a JET START gombot.

i Tanácsok és javaslatok:

- A teljesítményszintet és a sütési időt még a sütési folyamat elindítása után is lehet módosítani. A teljesítményszint módosításához egyszerűen nyomja meg többször a Microwave (Mikrohullám) gombot. Az időtartam módosításához kérjük, nyomja meg a +/- gombot, vagy nyomja meg a JET START gombot egyszer, ha szeretné megnövelni az időtartamot 30 másodperccel.

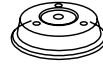


MICROWAVE (MIKROHULLÁM)



Ha egyénileg beállított mikrohullám-teljesítménnyel szeretne főzni, akkor nyomja meg többször egymás után a Micro (Mikró) gombot a főzési teljesítmény kiválasztásához, majd nyomja meg a +/- gombot a kívánt főzési idő beállításához. A leghosszabb főzési idő 90 perc.

Javasolt kiegészítő:



Tányérfedél (külön kapható)

- 1 Nyomja meg a Microwave (Mikrohullám) gombot. Megjelenik az alapértelmezett teljesítményszint (750W) a kijelzőn, és a watt ikon elkezd villogni.
- 2 A megfelelő főzési teljesítmény kiválasztásához nyomja meg többször a Micro (Mikró) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot, majd nyomja meg a JET START gombot.
- 3 A főzési idő beállításához nyomja meg a + / - gombot, majd nyomja meg a JET START gombot a főzés megkezdéséhez.



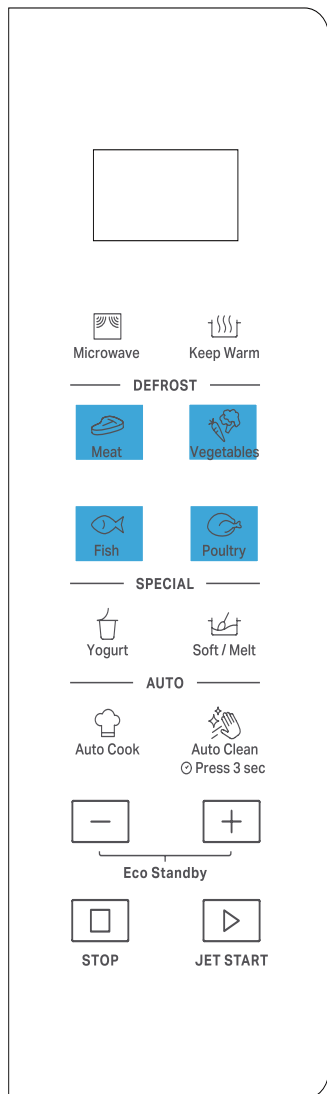
MEGJEGYZÉS:

Ha változtatni kell a teljesítményen, akkor nyomja meg újra a Micro (Mikró) gombot, és a lenti táblázat alapján kiválasztható a kívánt teljesítmény.

TELJESÍTMÉNY	JAVASOLT HASZNÁLAT:
90 W	Vaj, sajt és fagyalt felpuhításához. melegen tartás.
160 W	Kioldáshoz.
350 W	Párolt ételek készítéséhez, vaj olvasztásához.
500 W	Kényes elkészítési módozatú ételekhez, például nagy fehérjetartalmú mártásokhoz, tojás- és sajtételekhez, valamint a párolt ételek elkészítésének a befejezéséhez.
650 W	Nem keverhető ételek elkészítéséhez.
750 W	Hal, hús, zöldségfélék főzéséhez stb.
900 W	Ital, víz, híg leves, kávé, tea és egyéb, nagy víztartalmú étel felmelegítése. Ha az étel tojást vagy tejszínt tartalmaz, válasszon kisebb teljesítményt.







DEFROST (KIOLVASZTÁS)



Ezt a funkciót hús, baromfi, hal és zöldségek kiolvasztásához használja.

- 1 Nyomja meg a Fish/Meat/Poultry/Vegetables (Hal/Hús/Baromfi/Zöldség) gombot.
- 2 Nyomja meg a +/- gombot a súly beállításához.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot az indításhoz.

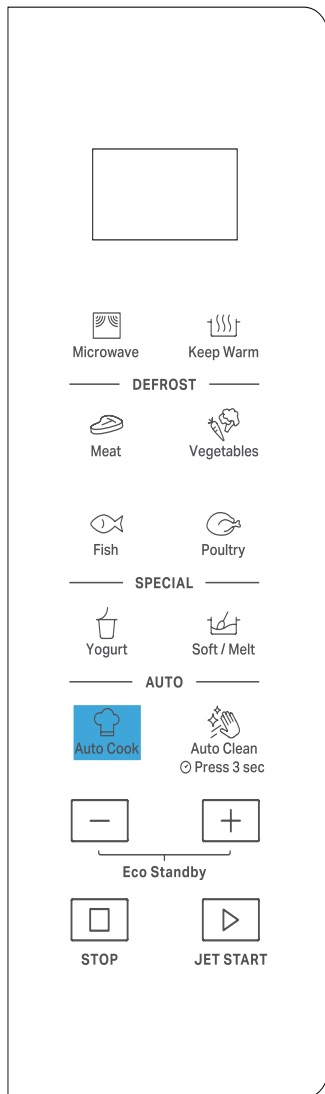
ÉTEL TÍPUSA	SÚLY	JAVASOLT HASZNÁLAT
 Hús	100g - 2000g	Darált hús, kottlett, steak vagy hússzeletek. Sütés után hagyja az élelmiszert legalább 5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
 Zöldségfélék	100g - 1000g	Nagyobb, közepes és kis darabokra vágott zöldség. Tálalás előtt hagyja az élelmiszert 3-5 percig állni a jobb eredmény érdekében.
 Hal	100g - 2000g	Egész hússzeletek, illetve halfilé. Hagyja az élelmiszert 5-10 percig állni a jobb eredmény érdekében.
 Szárnyas	100g - 2000g	Egész csirke, csirkedarabok, illetve -filék. Sütés után hagyja az élelmiszert 5-10 percig állni a jobb eredmény érdekében.

Tanácsok és javaslatok:

- A legjobb eredmény érdekében az étel kiolvasztását mindig közvetlenül a sütőtér alján végezze.
- Ha az élelmiszer melegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C), válasszon az élelmiszer tömegénél alacsonyabb tömegértéket.
- Ha az élelmiszer hidegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C), válasszon az élelmiszer tömegénél magasabb tömegértéket.
- Válassza szét a darabokat, ahogy azok kezdenek felengedni. A különálló szeletek könnyebben engednek fel.
- A kiolvasztás utáni pihentetési idő mindig javítja a minőséget, mivel azután a hőmérséklet egyenletesebben oszlik el az ételben.



AUTO COOK (AUTOMATA SÜTÉS) MENÜ



AZ AUTOMATIKUS RECEPTEK VÁLASZTÉKA előre beállított értékekkel kínál optimális sütési eredményt.









- 1 Nyomja meg az Auto Cook (Automata Sütés) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször az Auto Cook (Automata Sütés) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot, amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

! MEGJEGYZÉS:

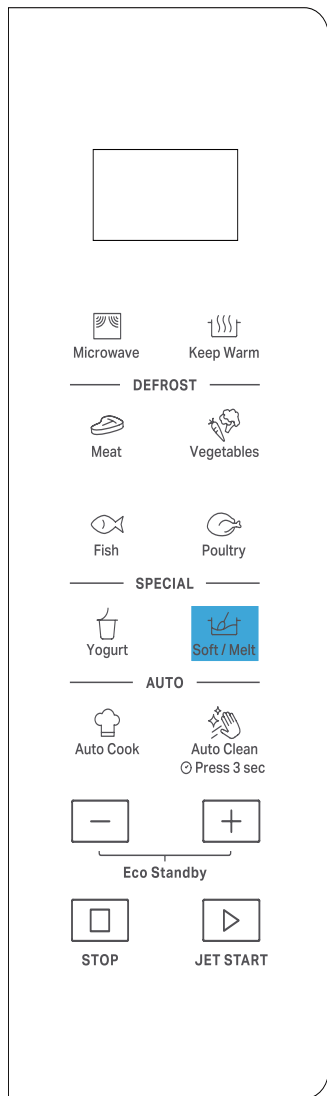
A kiválasztott recepttől függően bizonyos idő elteltével a kijelzőn megjelenhet az étel forgatására vagy keverésére, illetve további összetevők hozzáadására vonatkozó üzenet. Lásd: „Étel Hozzáadása/keverése/megforgatása” fejezet a 11. oldalon.

! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

RECEPT	MWP251	MWP252	KEZDETI ÁLLAPOT	SÚLY	IDŐTARTAM	ELŐKÉSZÍTÉS
 Tésztakelesztés	1	1	Szobahőmérséklet	500-1000g	65 perc	Tegyén 200ml vizet a sütőbe. A sütő felszólítására tegye bele az előkészített tésztát. Az edény térfogata legalább a tészta háromszorosa legyen. Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámlálás alatt.
 Joghurt		2	Szobahőmérséklet	1000g	5Hr20 perc	Az edényt forrált vízzel tisztítsa meg. Tegyen 1000 ml tejet és hőálló joghurt-oltót az edénybe a jobb eredmény érdekében. Az 1 g joghurt-oltót ugyanakkor 15 g joghurttal felválthatja. Ezután adjon hozzá 50 g cukrot. Főzés közben fedje le az edényt. Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámlálás alatt.
 Minitorták	2	3	Szobahőmérséklet	300g	5-11 perc	Tegyén 125 g tojást és 170 g cukrot egy edénybe, és keverje 2-3 percig, majd adjon hozzá 170 g lisztet, 10 g sütőport, 100 g vizet, 50 g vaját, és öntse a masszát a papírfomákba. Tegye a megtöltött papírfomákat körben a forgótányérra az egyenletes hőhatás érdekében.
 Zöldség	3	4	Szobahőmérséklet	250-500g / 50g	3-6 perc	Darabolja fel a zöldséget és adjon hozzá 2 evőkanál vizet.
 Leves	4	5	Hűtőszekrény hőmérséklete	300-1200g / 300g	2-7 perc	Fedje le a tálat, kis nyílást hagyva a szellőzéshez.
 Zöldbab	5	6	Szobahőmérséklet	200-500 / 50g	4-7 perc	Adjon hozzá 2 evőkanál vizet és fedje le az edényt.
 Halfilé	6	7	Hűtőszekrény hőmérséklete	200-500g / 50g	6-11 perc	Fedje le az edényt, szellőzőnyílást hagyva.
 Rántotta	7	8	Szobahőmérséklet	1-4 tojás	2-4 perc	Verje fel alaposan a tojásokat a vízzel, takarja le a mérőpoharat háztartási fóliával (folpack).

SOFT/MELT (PUHÍTÁS/OLVASZTÁS)



AZ AUTOMATIKUS RECEPTEK VÁLASZTÉKA előre beállított értékekkel kínál optimális sütési eredményt.

- 1 Nyomja meg a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 A kívánt recept kiválasztásához (lásd a lenti táblázatot) nyomja meg többször a Soft/Melt (Puhítás/Olvasztás) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot.
- 3 A recept megerősítéséhez nyomja meg a JET START gombot, majd nyomja meg a súly kiválasztásához a +/- gombot amennyiben van súlyskála a táblázatban.
- 4 Nyomja meg a JET START gombot. Ekkor a funkció elindul.

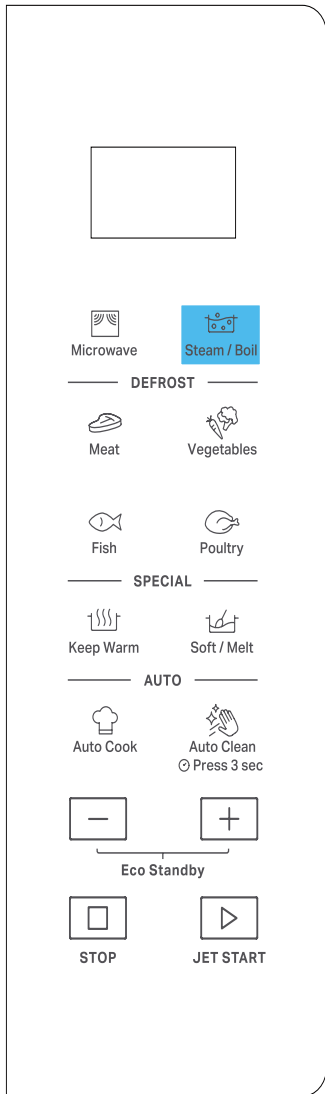
! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

ÉTEL TÍPUSA		SÚLY	TIPP
P1	Puhítás Vaj	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P2	Puhítás Jégkrém	50g - 1000g/50g	Fagyott állapotban tegye a jégkrémet (a dobozában) a forgótányérra.
P3	Puhítás Krémsajt	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P4	Puhítás Fagyasztott gyümölcsle	250g - 1000g/250g	Fagyott állapotban vegye le a doboz tetejét.
P5	Olvasztás Vaj	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve csomagolja ki és tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe
P6	Olvasztás Csokoládé	100g - 500g/50g	A szobahőmérsékletű csokoládét tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.
P7	Olvasztás Sajt	50g - 500g/50g	A hűtőből kivéve tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe.
P8	Olvasztás Mályvacukor	50g - 500g/50g	A szobahőmérsékletű mályvacukrot (marshmallow) tegye egy mikrohullámú főzésre alkalmas edénybe. Az edény legalább kétszer akkora térfogatú legyen, mint a mályvacukor, mivel a főzés közben megdagad.



STEAM/BOIL (PÁROLÁS/FORRALÁS) (csak az MWP 252 TÍPUS ESETÉBEN ELÉRHETŐ)



EZZEL A FUNKCIÓVAL egészséges és természetes ízű ételeket készíthet el párolással. Ennek a funkciónak a használatával olyan ételtípusok készíthetők el párolással, mint a zöldségek és halak.

Rizs (P1) vagy Tészta (P2) főzéséhez:

Célra rendelt tartozék:



- 1 Nyomja meg többször a Párolás (Steam) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot az élelmiszer típus beállításához.
- 2 A megerősítéshez nyomja meg a JET START gombot. Nyomja meg a +/- gombot az idő beállításához.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot a funkció indításához.

! MEGJEGYZÉS:

A készülék felkéri a főzési idő megadására rizs és tészta esetében, az élelmiszer csomagolásán jelzett javaslataknak megfelelően.

Étel	Adagok	Mennyiség	Szint
Rizs	1 személy	100g	L1
	2 személy	200g	L2
	3 személy	300g	L3
	4 személy	400g	L4
Tészta	1 személy	100g	L1
	2 személy	200g	L2
	3 személy	300g	L3

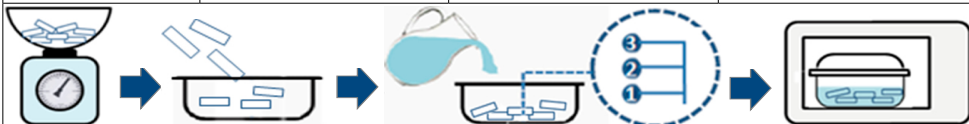
Hajtsa végre az alábbi lépéseket (Példa tészta):

A) Mérje meg a tészta súlyát

B) Tegye a tésztát a tálba, adjon hozzá sót

C) Öntsön vizet a megfelelő szintig

D) Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe

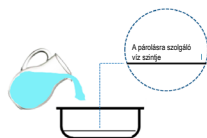


i Mindig tartsa be az adagok fenti táblázat szerinti mennyiségét.

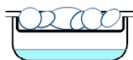
i Szobahőmérsékletű vizet használjon.

Zöldség, hal, csirke vagy gyümölcs főzéséhez (P3-P5):

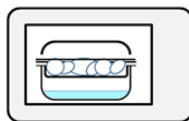
Céla rendelt
tartozék:



A. Öntsön vizet a pároló alsó részébe egészen a jelzésig.



B. Helyezze be a grillrácsot, majd tegye rá az ételt.



C. Fedje le a fedéllel, majd helyezze a sütőbe.

D. Állítsa be a funkciót a kezelőpanelen:

- 1 Nyomja meg többször a Gőz (Steam) gombot vagy nyomja meg a +/- gombot az élelmiszertípus beállításához.
- 2 Nyomja meg a JET START gombot a megerősítéshez.
- 3 Nyomja meg a +/- gombot az adag szintjének vagy súlyának kiválasztásához, majd nyomja meg a JET START gombot. Ekkor elindul a funkció.

ÉTEL TÍPUSA		SÚLY	TIPP
P3	Lágy zöldségek	150g - 500g	Egységes méretűeket használjon. A zöldségeket egyforma méretű darabokra vágja. Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P4	Fagyasztott zöldségfélék	150g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P5	Halfilék	150g - 500g	Egyenletesen terítse szét a filétet a párolórácson. A vékony részek fedjék egymást. Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába. Főzés után 1-2 percig pihentesse.
P6	Csirkemell-filé	150g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.
P7	Gyümölcs	150g - 500g	Öntsön 100 ml vizet a pároló aljába.

! MEGJEGYZÉS:

A főzőreceptet megerősítheti azzal, hogy 3 másodpercig nyomva tartja a funkció gombot; a recept típusának megváltoztatásához nyomja meg újra a funkció gombot.

i Tanácsok és javaslatok:

- Szobahőmérsékletű vizet használjon.
- A pároló csak mikrohullámú sütőben való használatra van tervezve!
- Ne használja a párolót egyáltalán semmilyen más funkcióhoz. A pároló használata bármilyen más funkciónál a kiegészítő károsodását okozhatja.
- A párolót mindig az Üveg Forgótányérra helyezze.
- Az élelmiszerek állagának változatossága miatt a sütési időtartam átlagolt, ezért javasoljuk, hogy mindig ellenőrizze az étel belsejének elkészültségi fokát, és annak megfelelően hosszabbítsa meg a sütési időt.



KEEP WARM (MELEGEN TARTÁS)

MWP 251

MWP 252



Microwave

Keep Warm

DEFROST



Meat



Vegetables



Fish



Poultry

SPECIAL



Yogurt



Soft / Melt

AUTO



Auto Cook



Auto Clean
⊙ Press 3 sec



Eco Standby



STOP



JET START



Microwave

Steam / Boil

DEFROST



Meat



Vegetables



Fish



Poultry

SPECIAL



Keep Warm



Soft / Melt

AUTO



Auto Cook



Auto Clean
⊙ Press 3 sec



Eco Standby



STOP



JET START

EZ A FUNKCIÓ LEHETŐVÉ TESZI ÖNNEK, HOGY automatikusan melegen tartsa az ételt.

Javasolt kiegészítő:



Tálfedél (külön kapható)

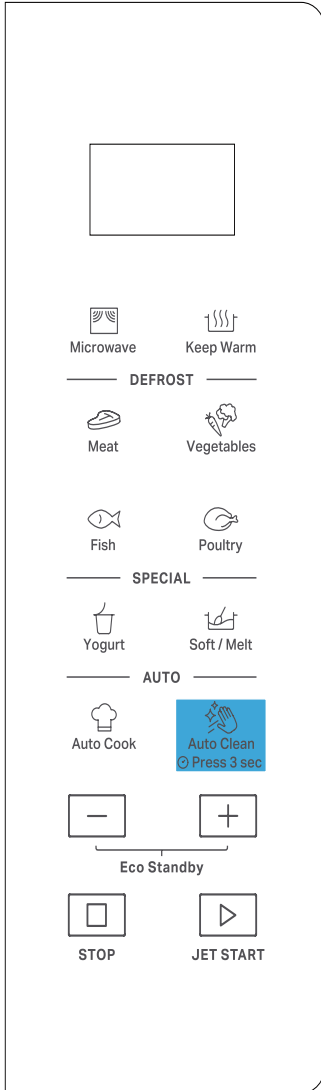
- 1 Nyomja meg a Keep Warm (Melegen tartás) gombot. A kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 A megfelelő időtartam kiválasztásához nyomja meg a +/- gombot, majd nyomja meg a JET START gombot.

! MEGJEGYZÉS:

A melegen tartó program 15 percig tart, a tökéletes hatás érdekében az időtartamot 15 percnél hosszabb időre állítsa be.



AUTO CLEAN (AUTOMATA TISZTÍTÁS)



Ez az AUTOMATA TISZTÍTÓ program segít a mikrohullámú sütő sütőterének tisztításában és a kellemetlen szagok eltávolításában.

A program indítása előtt:

- 1 Öntsön 300ml vizet egy edénybe (lásd javaslatainkat alább a „Tipppek és javaslatok” című szakaszban).
- 2 Helyezze az edényt közvetlenül a sütőtér középre.

A program indításához:

- 1 Nyomja meg az Auto Clean (Automata tisztítás) gombot; a kijelzőn ekkor megjelenik a tisztítási program időtartama.
- 2 Nyomja meg a Jet Start gombot a funkció indításához.

A program végeztével:

- 1 Nyomja meg a Stop gombot.
- 2 Vegye ki az edényt.
- 3 Egy enyhe tisztítószerrel átitatott puha kendő vagy papírtörölköző segítségével tisztítsa meg a belső felületeket.

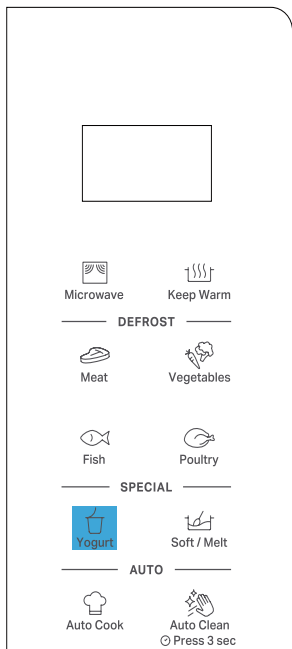


Tanácsok és javaslatok:

- A hatékonyabb tisztítás érdekében 17–20 cm átmérőjű és 6,5 cm-nél alacsonyabb edény használata javasolt.
- Javasoljuk, hogy könnyű műanyagból készült, mikrohullámú sütőben használható edényt használjon.
- Mivel a tisztítási program végeztével az edény forró lesz, javasolt hőálló kesztyűt használni az edénynek a mikrohullámú sütőből történő eltávolítása során.
- A hatékonyabb tisztítás és a kellemetlen szagok eltávolítása érdekében tegyen egy kevés citromlevet vagy ecetet a vízbe.



YOGURT (JOGHURT) (CSAK AZ MWP 251 TÍPUS ESETÉBEN ELÉRHETŐ)



Ezzel a funkcióval egészséges és természetes joghurtot hozhat.

- 1 Nyomja meg a Yogurt (Joghurt) gombot, a kijelzőn ekkor ugyanazt látja, mint a bal oldali ábrán.
- 2 Tegyen 1000 g tejet és 1 g (hőálló) joghurt-oltót vagy 15 g joghurtot az edénybe, majd adjon hozzá 50 g cukrot és keverje meg alaposan. Helyezze a sütőtér közepére.
- 3 Nyomja meg a JET START gombot az indításhoz.

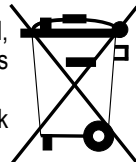
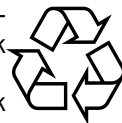
! MEGJEGYZÉS:

Ezen recept elkészítése 5 órát és 20 percet vesz igénybe:

Ne nyissa ki az ajtót a visszaszámlálás alatt.

KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

- * A csomagolódoboz teljes mértékben újrahasznosítható, ahogyan azt a rajta látható újrahasznosítási jel is jelzi. Kövesse a helyi hulladékélelvezési előírásokat. A potenciális veszélyt hordozó csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol elemek stb.) tartsa távol a gyermekektől.
- * A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben (WEEE-irányelvben) foglalt előírásoknak. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját.
- * A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le.
- * Selejtezőskor a hulladékártalmatlanításra vonatkozó helyi környezetvédelmi előírások szerint kell eljárni.
- * Kérjük, hogy a termék kezelésével, hasznosításával vagy újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz vagy a háztartási hulladékok ártalmatlanítását végző helyi társasághoz, vagy érdeklődjön abban az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- * Selejtezés előtt a terméket a hálózati kábel elvágásával használhatatlanná kell tenni.



Az IEC 60705:2010-04 és az IEC 60350-1:2011-12 szabványoknak megfelelően

A Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság a különböző típusú mikrohullámú sütők melegítési teljesítményének az összehasonlítási célú teszteléséhez kidolgozott egy normát. Ehhez a mikrohullámú sütőhöz a következőket javasoljuk:

Próba	Mennyiség	Teljesítményszint	Hozzávetőleges idő
Tejsodó (12.3.1)	1000g	900W	16 perc
Piskóta (12.3.2)	475g	900W	7-8 perc
Vagdalthús (fasírt) (12.3.3)	900g	900W	15-16 perc
Darálthús kiolvasztása (13.3)	500g	160W	17 perc

Műszaki adatok

Adatok leírása	MWP 251/MWP 252
Tápfeszültség	230-240V ~ 50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	1400 W
Külső méretek (Ma x Sz x Mé)	281 x 483 x 414
Belső méretek (Ma x Sz x Mé)	220 x 344 x 340

